



Tefal  
Veekeetja  
Loft

RU

UK

CZ

SL

SK

PL

RO

HU

SR

HR

BS

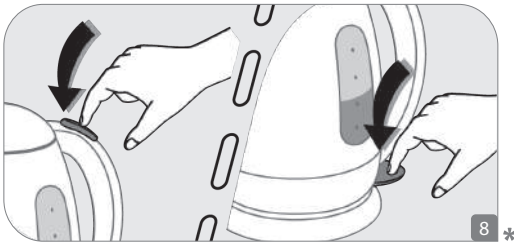
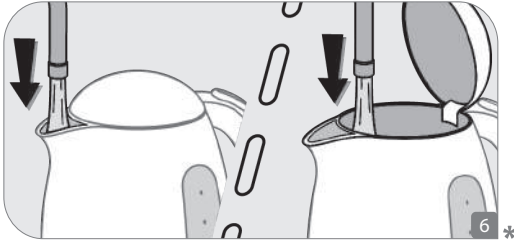
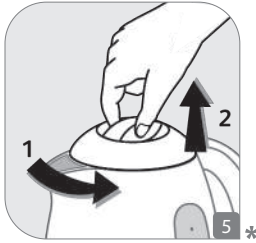
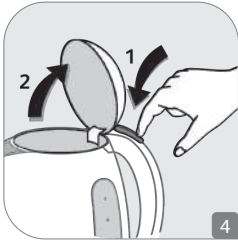
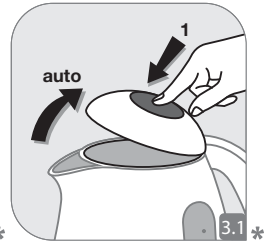
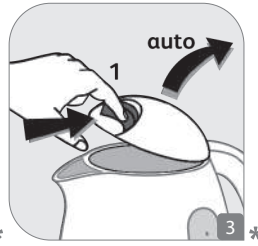
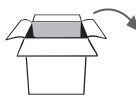
BG

LT

LV

ET

KZ



\* в зависимости от модели / залежно від моделі / podle modelu / glede na model / podľa modelu / Zależnie od modelu / În funcție de model / modelltől függően / у зависимости од модела / ovisno o modelu / zavisno od modela / В зависимости от модела / Pagal modelius / Atkarībā no modeļa / Vastavalt modeliteile / үлгіге байланысты

## OHUTUSEESKIRJAD

- Enne seadme esmakordset kasutuselevõtmist lugege tähelepanelikult läbi seadme kasutusjuhised: tootjatehase vastutus ei laiene võimalikele tagajärgedele, mis kaasnevad seadme väärkasutamisega.
- Jälgige lapsi, et seade ei satuks nende kätte mängimiseks.
- Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks sellistele isikutele (sh lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid valvab või juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- Hoidke see seade ja selle juhe alla 8 aasta vanuste laste käeulatuses eemal.
- Seda seadet võivad kasutada isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, kui neid sel ajal valvatakse või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad seadmega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Seda seadet tohivad kasutada üle 8 aasta vanused lapsed, tingimusel et neid juhendatakse või neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud üle 8 aasta vanused lapsed, keda juhendab täiskasvanu.
- Käesolev seade on mõeldud ainult kodukasutuseks.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks järgnevalt loetletud juhtudel – vastasel korral tühistatakse ka seadme garantii:
  - seadme kasutamine poodide, kontorite ja muude äripindade kööginurkades,
  - seadme kasutamine turismitaludes,
  - seadme kasutamine hotelli, motelli ja muude võõrustusasutuste klientide poolt,
  - seadme kasutamine külaliste võõrustamisega tegelevates majapidamistes.
- Ärge kunagi täitke veekeetjat üle maksimaalse veetaseme märgistuse ega alla minimaalse veetaseme märgistuse.

- Kui veekeetja on liiga täis, võib osa vett välja pritsida.
- Ärge kunagi avage seadme kaant sel ajal, kui vesi keeb.
- Veekeetjat võib kasutada ainult lukustatud kaanega ning koos aluse ja katlakivifiltriiga.
- Ärge kunagi uputage veekeetjat, selle alust või toitejuhet ja pistikut vette või mõnda muusse vedelikku.
- Ärge kunagi kasutage veekeetjat, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustatud. Ohtude vältimiseks laske need alati tootjal, teeninduskeskuses või volitatud isikutel välja vahetada.
- Valvake lapsi ja hoolitsege selle eest, et nad seadmega ei mängiks.
- Lapsed võivad seadet puhastada ega hooldada ainult vastutava täiskasvanu järelevalve all.
- HOIATUS! Olge puhastamise, täitmise või valamise ajal ettevaatlik ja vältige vedeliku sattumist seadme ühendusklemmidele.
- Täitke seadme puhastamisel alati järgmiseid puhastusjuhiseid.
  - Eemaldage seadme toitejuhe pistikupesast.
  - Ärge puhastage seadet, kui see on veel kuum.
  - Kasutage puhastamiseks niisket lappi või pesukäsna.
  - Ärge kunagi pange seadet vette või voolava vee alla.
- HOIATUS! Seadme väärkasutamisega kaasneb kehavigastuste oht.
- Kasutage veekeetjat ainult joogivee keetmiseks.
- HOIATUS! Kütteelemendi pind on pärast kasutamist veel mõnda aega kuum.
- Hoidke seadet kuni selle mahajahtumiseni vaid käepidemest.
- Teie seade on ette nähtud koduseks kasutamiseks siseruumides ja merepinnast kuni 4000 m kõrgusel.
  - Kasutajaturvalisuse eesmärgil vastab see seade kehtestatud standarditele ja rakendunud seadusandlusega sätestatudle (madalpinge direktiiv, elektromagnetiline vastavus, toiduainetega kokkupuutuvad materjalid, keskkond ...).
  - Ühendage seadme toitejuhtme pistik ainult maandatud pistikupesasse. Veenduge, et seadme andmesidil toodud pinge vastab teie elektripaigaldise pingele.
  - Seadme väärühendamisega vooluvõrku kaotab seadme garantii kehtivuse.
  - Garantii ei laiene veekeetjatele, mis ei tööta või mis töötavad halvasti, kuna seadet pole katlakivist regulaarselt puhastatud.
  - Mitte jätta seadme toitejuhet rippuma nii, et lapsed ulatuvad sellest kinni haarama.
  - Mitte eemaldada seadet vooluvõrgust toitejuhtmetest tõmmates.
  - Kõik toimingud peale kasutaja pädevusse jääva regulaarse hoolduse ja puhastuse tuleb lasta teha ametlikul teeninduskeskusel.
  - Kasutage veekeetjat ainult joogivee keetmiseks.
  - Kõik seadmed on läbinud range kontrolli. Kontroll hõlmab ka juhuslikult valitud seadmete talitluskatseid, mis selgitab teatud seadmetel esineda võivaid kasutamisläbimõeldusi.
  - Ärge kunagi kasutage puhastamiseks küürimisnõustikuid.
  - Katlakivifiltri eemaldamiseks tõstke kann aluselt maha ja laske seadmel jahtuda. Kui kannus on kuum vesi, ei tohi filtrit mingil juhul ära võtta.
  - Ärge kasutage katlakivi eemaldamiseks muid viise peale juhendis kirjeldatud.
  - Hoidke veekeetja ja selle toitejuhe eemal kõigist kuumusallikatest, märgadest või libedatest pindadest ja teravatest servadest.
  - Ärge kunagi kasutage seadet vannitoas või veeallika lähedal.
  - Ärge kunagi kasutage veekeetjat, kui teie käed või jalad on märjad.
  - Kui märkate seadme töötamise ajal midagi ebatavalist, eemaldage selle toitejuhe viivitamatult pistikupesast.
  - Hoidke toitejuhet pistikupesast eemaldades alati toitejuhtme pistikust.
  - Säilitage seadme töötamise ajal alati valvsus ning olge seadme tilast väljuva auru eriti ettevaatlik.
  - Seadme põrandale kukkumise ohu vältimiseks ärge kunagi jätke selle toitejuhet rippuma üle lauaserva või kõõgileti.
  - Ärge kunagi puudutage seadme filtrit või kaant, kui vesi samal ajal keeb.
  - Olge ettevaatlik ja arvestage sellega, et roostevabast terasest veekeetja korpus muutub töö ajal väga kuumaks. Puudutage ainult veekeetja käepidet.
  - Ärge kunagi liigutage töötavat veekeetjat.
  - Vältige seadme sattumist niisketesse ja külmadesse oludesse.

- Kasutage kuumutustsüklite ajal alati filtrit.
- Ärge kunagi kuumutage tühja veekeetjat.
- Asetage veekeetja ja selle toitejuhe tööpinna kaugeimasse ossa.
- Garantii laieneb ainult tootmisvigadele ja kodukasutamisele. Garantii ei laiene seadme purunemisele või kahjustustele, mis on tingitud käesolevate juhiste eiramisest.

## ENNE ESMAST KASUTAMIST

1. Eemaldage nii veekeetja sees- kui väljaspool asuvad kleeplindid, pakendid või muud seadme juurde kuuluva elemendid.

2. Reguleerige juhtme pikkus sobivaks, keerates see aluse (toiteploki) alla. Kinnitage juhe alusel (toiteploki) asuvas fiksaatoris. (joonis 1)

Ärge kasutage esimese kahe/kolme kasutuskorra vett, kuna see võib sisaldada tolm. Loputage veekeetjat ja filtrit eraldi.

## KASUTAMINE

### 1. TÄITKE VEEKEETJA SOOVITUD KOGUSE VEEGA. (joonis 6)

- Ärge täitke veekeetjat kunagi ajal, mil see asub oma alusel (toiteploki).
- Ärge täitke veekeetjat ü lalpool maksimaalset- ega allpool minimaalset täitmis kogust. Kui veekeetjas on liiga palju vett, siis võib ib keev vesi hakata ü le seadme ääre pritsima.
- Seadet ei tohi kasutada ilma veeta.
- Enne kasutamist veenduge, et veekeetja kaas on täielikult suletud.

### 2. ASETAGE VEEKEETJA OMA ALUSELE. VAJUTAGE SISSELÜLITAMISE NUPULE.

3. TEMPERatuurILÜLITIGA VARUSTATUD VEEKEETJATE puhul valige temperatuur vastavalt vajadusele: positsioon ☹ keeva vee saamiseks või positsioon ☺ koheseks joomiseks sobiva temperatuuri valimiseks. (joonis 7)

### 4. VEEKEETJA TÖÖLEPANEMISEKS

Vajutage sisse-/väljalülitamise nupule, mis asetseb, vastavalt mudelile, käepideme üla- või alaosas. (joonis 8)

### 5. TEMPERatuurILÜLITIGA VARUSTATUD VEEKEETJATE

juhul kui te liigutate lüliti kiirelt positsioonist ☹ positsiooni ☺, peale vee soojenemist, tuleb seade uuesti sisse lülitada. Kui toiming võtab teie meelest kaua aega, siis võite vee soojendamise uuesti alustamiseks veekeetjasse külma vett lisada.

### 6. SÕLTUVALT MUDELIST VÕIB VEEKEETJA OLLA VALGUSTUSEGA.

7. VEEKEETJA LÜLITUB VEE KEEMISTEMPERatuurURINI või valitud temperatuurini jõudmisel automaatselt välja. Te võite veekeetja ka käsitsi, enne oma alusel eemaldamist, välja lülitada. Sõltuvalt mudelist kustub vee keemistemperatuurini jõudmisel ka seadme sisemine valgustus ja indikaatorlüliti. Veenduge, et sisse-/väljalülitamise nupp asetseks peale vee keema minemist väljasolekuasendis ja et veekeetja oleks enne oma alusel eemaldamist välja lülitatud.

- Ärge jätke vett peale kasutamist veekeetjasse.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

### VEEKEETJA PUHASTAMINE

Ühendage veekeetja vooluvõrgust lahti.

Laske veekeetjal jahtuda ja puhastage veekeetjat märja svammiga.

- Ärge kastke kunagi veekeetjat, selle alust (toiteploki), voolujuhet ega selle pistikut vette: elektrilised ühendused ja sisse-/väljalülitamisnupp ei tohi veega kontakti sattuda.
- Ärge kasutage karedaid svamme

### FILTRI PUHASTAMINE (VASTAVALT MUDELILE) (joonis 9)

Eemaldatav filter kujutab endast võrku, mis takistab osakeste sattumist teie tassi vee kallamise ajal. See filter ei eemalda vee karedust. Filter säilitab seega kõik vee omadused. Väga kareda vee puhul küllastub filter väga kiiresti (10 kuni 15 kasutuskorra järele). Filtri regulaarne puhastamine on äärmiselt oluline. Kastke filter vee alla, kuni ta on märg, ja pühkige õrnalt, kuni ta on kuiv. Kui katlakivi ei eemaldu, siis viige läbi järgmised toimingud selle eemaldamiseks.

### KATLAKIVI

Eemaldage katlakivi regulaarselt, soovitatavalt vähemalt 1 kord kuus. Kui vesi on väga kare, tuleks katlakivi eemaldada tihedamini kui 1 kord kuus.

- Kasutage kaubanduslikku 8" äädikat: Täitke veekeetja 1/2 l äädikaga, Laske 1 tunni jooksul jahedas kohas seista.
- Sidrunhapet: Ajage 1/2 l vett keema, Lisage 25 g sidrunhapet ja laske 15 min seista.
- Plastmassist veekeetjatel katlakivi eemaldamine: järgige seadme tootja instruktsioone.
- Tühjendage veekeetja ja loputage 5 või 6 korda. Kui tarvis, korra eelpoolnimetatud toiminguid.

### Filtriit katlakivi eemaldamiseks (vastavalt mudelile):

Kastke filter äädikasse või veeaga lahjendatud sidrunhappesse.

- Ärge kasutage kunagi teisi meetodeid katlakivi eemaldamiseks kui eelpool kirjeldatud.

## PROBLEEMIDE KORRAL

### TEIE VEEKEETJAL EI OLE NÄHTAVAD KAHJUSTUSI

- Veekeetja ei tööta või katkestab enne vee keema minemist töötamise.

– Veenduge, et veekeetja on vooluvõrku ühendatud.

– Veekeetja töötas ilma veeta või sellesse on kogunenud katlakivi, mis kutsub kuival töötamise vastu esile ohutusalase süsteemi vallandumise: laske veekeetjal jahtuda, täitke seade veeга. Kui kütteelemendile on kogunenud katlakivi, tuleb see esmalt eemaldada.

Seadme töölepanemiseks vajutage lültille: veekeetja hakkab uuesti tööle umbes 15 minuti pärast.

- Veel on plastmassi maati:

JUHUL KUI TEIE VEEKEETJA ON KUKKUNUD, KUI SEE LEKIB, KUI SELLE JUHE, PISTIK VÕI ALUS (TOITEPLOK) ON MÄRGATAVALT KAHJUSTATUD

## ÕNNETUSTE VÄLTIMINE

Lapse jaoks võib isegi kerge põletus kujutada tõsist ohtu.

Õpetage lastele olema ettevaatlik võimalike köögis leiduvate kuumade vedelike suhtes. Asetage veekeetja ja selle elektrijuhe võimalikult kaugele tööpinna sügavusse, lastele kättesaamatusse kohta.

Õnnetuse korral, laske põletusele viivitamatult joosta külma vett ja helistage vajadusel arstile.

- Õnnetuste vältimiseks: ärge kandke last sü les kuumaga joogi joomisel ja selle viimisel ü hest kohast teise.

## ESMATÄHTSIN KESKONNNAKAITSE!



- ① Teie seade sisaldab väärtuslikke materjale, mida on võimalik taaskasutada.

- ☞ Jätke see palun kohaliku jäätmejaama.